



ევროკავშირი
საქართველოსთვის
The European Union for Georgia



გერმანიის
თანამშრომლობა
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KFW



აჭარის წყლის
ალიანსი

საინფორმაციო ბიულეტენი #1

იანვარი, 2021 წელი

განახლებული იფორმაცია აჭარის სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამის მიმდინარეობაზე

აჭარის სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამა, გერმანიის თანადაფინანსებით და ევროკავშირის ფინანსური მხარდაჭერით, განხორციელების ფაზაშია. პროგრამის მიზანს, დაბეჭდვით მწყობრიდან გამოსული, არასაიმედო და ფრაგმენტულად წარმოდგენილი, ხოლო სოფლებში უმეტესწილად არასათანადო და კუსტარული წყალმომარაგების და წყალარინების (რომელიც უმეტეს შემთხვევაში არც არსებობს) სისტემების თანამედროვე ინფრასტრუქტურით შეცვლას წარმოადგენს.

პროგრამა ორიენტირებულია სტაბილური წყალმომარაგებისა და თანამედროვე წყალარინების სისტემების შექმნაზე შესაბამისი ექსპლუატაციისა და უზრუნველყოფის შესაძლებლობით.

აღნიშნული პროგრამის პირველი სატენდერო პროცესი, საერთაშორისო ტენდერი, ექსპლუატაციისა და მართვის მოწყობილობის, სატრანსპორტო საშუალებების, სარემონტო და სწავლების მასალების შესყიდვისთვის, უკვე განხორციელდა. მასალები, მიღებისთანავე გადაეცემა ახალ მუნიციპალურ საწარმოებს, რომლებიც დაარსდება რეგიონის თითოეულ სოფლის მუნიციპალიტეტში. აღნიშნული მასალები პროგრამის ფარგლებში შექმნილი სისტემების მომავალში ადეკვატური მართვის საფუძველი იქნება. საწარმოების პერსონალი გაეცნობა და გაივლის შესაბამის სწავლებას ზემოთ აღნიშნული მოწყობილობითა და მასალებით სწორად სარგებლობაში.

საერთაშორისო ტენდერის შედეგად ხელშეკრულებები დაიდო ტენდერში გამარჯვებულ კომპანიებთან შემდეგ ლოტებზე:

I ლოტი:

- 5 ერთეული ასანიზაციის სპეციალიზირებული მანქანა 3 მ³ მოცულობის ავზით;
- 2 ერთეული ასანიზაციის/ჰიდრავლიკური (ჭაფლით მოქმედი) მანქანა 5 მ³ მოცულობის ავზით.

II ლოტი:

- 5 ერთეული ექსკავატორ-დამტვიველი;
- 7 ერთეული ჰიკაპის ტიპის სატრანსპორტო საშუალება, პარამეტრებით 4x4;
- 5 ერთეული 4 ტონიანი სატვირთო ავტომანქანა აშენ-კრანით;
- 1 ერთეული მსუბუქი (სამგზავრო) ავტომობილი.

III ლოტი:

- სხვადასხვა მოწყობილობა და ხელსაწყოები წყალმომარაგებისა და წყალარინების ქსელების საექსპლუატაციო და უზრუნველყოფითი სამუშაოებისთვის;
- ლაბორატორიის მოწყობილობა;
- სხვადასხვა მასალა სარემონტო სამუშაოებისთვის (მიღები: სხვადასხვა სარემონტო მასალა DN 20 – 63 მმ წყლის მილებისთვის).

2020 წლის დეკემბერში ტენდერის ლოტების შესაბამისად ხელშეკრულება გაფორმდა შემდეგ კომპანიებთან:

ლოტი 1: შპს „ჯი-თი გრუპთან“ 595,000.00 ევროს ღირებულებით;

ლოტი 2: შპს „ჯი-თი გრუპთან“ 968,700.00 ევროს ღირებულებით;

ლოტი 3: E.+E. Boss GmbH-თან 414,347.00 ევროს ღირებულებით;

ტენდერი აჭარის დაბებსა და სოფლებში წყალმომარაგებისა და წყალარინების სისტემების სამშენებლო სამუშაოებისთვის უკვე 2020 წლის დეკემბერში გამოცხადდა.

პარალელურად, ინსტიტუციონალური შესაძლებლობების გაძლიერების მიზნით, მოხდება მუნიციპალური საწარმოების ხელახლა ორგანიზება, ასევე პერსონალის სამუშაოზე აყვანა და სწავლება.



აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამა თანადაფინანსებულია გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის მიერ, KfW ბანკის მეშვეობით და ევროკავშირის მიერ გამოყოფილი ფულადი სახსრებით. პროგრამა მიზნად ისახავს აჭარის ყველა მუნიციპალიტეტში შეიქმნას თანამედროვე სტანდარტების წყალმომარაგებისა და წყალარინების სისტემები.

აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამას სს „აჭარის წყლის ალიანსი“ ახორციელებს. პროგრამა მნიშვნელოვან წვლილს შეიტანს სოფლის მოსახლეობის ცხოვრების ხარისხის, ზოგადი ჰიგიენისა და ჯანმრთელობის გაუმჯობესებაში. პროგრამა უზრუნველყოფს გარემოს დაცვას ჩამდინარე წყლებით დაბინძურების თავიდან არიდების გზით. ასევე, თავიდან იქნება არიდებული ნიადაგისა და წყლის რესურსების დაბინძურება გაუმჯობესებული ჩამდინარე წყლების ჩაშვებით. აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამა, თვისებრივად პირველია საქართველოში რომელიც წყლისა და წყალარინების ინფრასტრუქტურის განვითარების ორგანიზებას ახდენს რეგიონის სოფლებში.



FICHTNER



IRC
Supporting water sanitation and hygiene services for life



ეს საინფორმაციო ბიულეტენი შექმნილია ევროკავშირის და გერმანიის რეკონსტრუქციის ბანკის მხარდაჭერით. მის შინაარსზე სრულად პასუხისმგებელია სს „აჭარის წყლის ალიანსი“ და შესაძლოა, რომ იგი არ გამოხატავდეს ევროკავშირის და გერმანიის რეკონსტრუქციის ბანკის შეხედულებებს.

K. Gamsakhurdia str., Batumi, Georgia
+995 422 27 86 86
info@awa.ge
www.awa.ge



ევროკავშირი
საქართველოსთვის
The European Union for Georgia



გერმანიის
თანამშრომლობა
DEUTSCHE ZUSAMMENARBEIT

KfW



აჭარის წყლის
ალიანსი

Newsletter N1

2021 January

Progress update of the Ajara Rural Water Supply and Wastewater Treatment Programme

The Ajara Rural Water Supply and Wastewater Treatment Programme, co-funded by Germany (KfW) and EU is being implemented. The objective of the programme is to establish modern water supply and wastewater systems, replacing deteriorated, unreliable and imperfect infrastructure in the semi-urban and mainly sub-standard and improvised water supply and wastewater (in most cases nonexistent) systems in the rural areas.

The aim of the programme is to introduce stable water supply and modern waste water systems with appropriate operation and maintenance. As first tender process of the programme, an international tender for the supply of need Operation and Maintenance (O&M) equipment, vehicles and repair and training materials was already conducted. The supplied goods, once delivered will be provided to the new municipal utilities, to be founded in each of the regional rural municipalities. The goods will form the basis for adequate future operation and maintenance of the systems created under the programme. The staff of the utilities will be adequately introduced and trained in the appropriate usage of the equipment and materials.

As a result of the international tender, the contracts with the winner companies have been signed for the following lots:

I LOT:

- 5 special suction trucks with a 3 m³ tank;
- 2 suction trucks /hydraulic (trucks with jetting) with a 5 m³ tank;

II LOT:

- 5 excavator-loading truck;
- 7 pickup type vehicles with 4x4 parameters;
- 5 units of 4 ton trucks with a crane;
- 1 unit cars (for passengers);

III LOT:

- Various equipment and tools for water supply and wastewater operation and maintenance works;
- Laboratory equipment;
- Various materials for repair works (pipes: various repair materials for DN 20 – 63 mm water pipes).

On December 2020, contracts were signed for the following lots with the below presented companies:

- **I LOT:** GT Group LLC with contract value of EUR 595,000.00s;
- **II LOT:** GT Group LLC with contract value of EUR 968,700.00s;
- **III LOT:** E.+E. Boss GmbH with contract value of EUR 414,347.00 ;

The tender for the construction works of the water supply and wastewater systems in the semi-rural and rural areas of Ajara, has already been announced in December 2020. In parallel, with the aim to strengthen the institutional capacities, the municipal water utilities will be newly organized as well as the staff will be recruited and trained.



General Information for any Informative Bulletin

"Rural Water Supply and Waste Water Treatment Programme-Ajara" is co-financed by the German Federal Republic Government through the KfW Development Bank and the EU funds.

The Programme aims to create the modern standard water supply and waste water treatment systems in all municipalities of Ajara. "Rural Water Supply and Waste Water Treatment Programme-Ajara" is being implemented by the JSC "Ajara Water Alliance".

The mentioned Programme will have an essential contribution to the improvement of the level of life, health and the hygiene in general for the citizens of the villages in Ajara as the Programme will keep the environment safe through avoiding contamination and pollution of the environment and water bodies by directly discharged effluent.

The content of the Programme "Rural Water Supply and Waste Water Treatment Programme-Ajara" is the unique in Georgia with its potential to influence the water supply and waste water infrastructure development in the villages of the region.



FICHTNER



This newsletter has been produced with the assistance of the European Union and KfW Development Bank. Its contents are the sole responsibility of Ajara Water Alliance JSC and do not necessarily reflect the views of the European Union and KfW Development Bank.

1, K. Gamsakhurdia str., Batumi, Georgia
+995 422 27 86 86
info@awa.ge
www.awa.ge